

DORFGESPRÄCHE

Gebirgsdorf:

----- er isch go Gras itue -----
----- Urbild bodenständiger Gesundheit -----
----- Der Stier ist wohl wild? -----
----- Du dumme Chaib, warum häscht nid meh verlangt? -----
----- üsen Fläck kalbet, mer müend de Viehdokter hole -----
----- Chunsch mit id Beiz, mer wänd na es Bierli go neh -----
----- Bitte sagen Sie, wie ich komme directly auf die höchste Berg? -----
----- dee chönnt i dänn scho ungsplitzt in Bode ie schlah! -----
----- Kommen die Gemen bis ins Dorf? — ja, aber erscht wänns gnueg
Frändi da hät. -----
----- Leg schnäll d' Tracht a -----
----- Fließend Kalt- und Warmwasser? — Nei, aber e
Terrasse mit prima Ussicht. -----
----- da müend-er gradus d' Straß abe bis zue säbem Huus und dänn linggs
ufe. -----
----- Schon drei Tage hier und noch keen Alpenjlühen jesehen -----

Olympisches Dorf:

----- Drei-Medaillen-Mann alles als selbstverständlich hingenommen -----
----- übertrainiert -----
----- Kiefer-Wende nicht auszunutzen verstanden -----
----- natürlich Beinschlag forciert -----
----- keinen Begriff vom wahren Amateurismus gemacht -----
----- all correct -----
----- Koordination ----- nur durch absolute Konzentration, durch
geistige Kontrolle über den Körper -----
----- beim Start Franz Miller ausgeschmiert -----
----- 1000 meters against time -----
----- Quelle idée, un village interdit aux femmes -----
----- verliebt in Jesse Owens? -----
----- incroyable ce phénomène noir -----
----- müßte suspendiert werden -----
----- ist die Frage ob Fehlstart oder in den Schuß gefallen -----
----- eh bien on s'amuse -----
----- mit ihrem „butterfly“-Stil ernste Konkurrenz für Japan -----
----- war jedenfalls seine Form überzeugend -----
----- stärker gesiebt werden -----
----- erst zweimal in der Nationalelf gewesen -----
----- mais qu'ils sont pointilleux ces juges -----
----- combattere e vincere per Duce -----
----- mit Rückenwind kann ich's auch ----- P. L.